

CONSIGLIO PROVINCIALE DI BOLZANO
LANDTAG BOZEN

V. LEGISLATURA
GESETZGEBUNGSPERIODE 1966

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della 29^a seduta tenuta a BOLZANO il giorno 17 maggio 1966
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE : Dr. Ing. Alois PUPP
Vorsitz des PRÄSIDENTEN :

Assistono i SEGRETARI : Arnold BERNHART
Beisitz der SEKRETÄRE : Avv. Tullio AGOSTINI

Sono assenti i CONSIGLIERI :
Abwesende ABGEORDNETE :
Dr. Robert v. FIORESCHY (giustificato)
Dr. Egmont JENNY (giustificato)
Dr. Silvius MAGNAGO (giustificato)
Prof. Decio MOLIGNONI (giustificato)

La seduta si apre alle ore 10.-

Il Consiglio provinciale si é riunito in seduta straordinaria con il seguente ordine del giorno:

- 1) Interrogazioni ed interpellanze;
 - 2) Disegno di legge provinciale N. 34/66: "Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1966";
 - 3) Disegno di legge provinciale N. 31/66: "Approvazione del piano regolatore generale del Comune di Stelvio";
 - 4) Conto consuntivo del Consiglio provinciale di Bolzano per lo esercizio finanziario 1965.
-

Letto ed approvato il processo verbale della seduta del 23 febbraio 1966, il Presidente dá lettura della comunicazione del consigliere Jenny di non appartenere piú al gruppo consiliare della S.V.P., ma di rappresentare in futuro il nuovo partito S.F.P.- Il Presidente a tale riguardo si richiama al relativo disposto del Regolamento secondo il quale il consigliere Jenny deve far parte del gruppo misto in quanto il suo nuovo partito é rappresentato da un solo consigliere.

Il Presidente comunica ancora il saluto di commiato rivolto al Consiglio tutto dell'ex vice-commissario del Governo, dott. Bianco.

Seguono altre comunicazioni inerenti l'attività del Consiglio e quindi si passa al punto 1) dell'ordine del giorno: "Interrogazioni ed interpellanze".

Il Presidente dá lettura delle seguenti due interrogazioni e delle relative risposte scritte:

- 1) del consigliere Raffeiner di data 18.2.1966, riguardante la concessione di sussidi di studio;
- 2) del consigliere Mitolo di data 22.3.1966 sulla costruzione dell'acquedotto di San Giovanni in Valle Aurina.

Il Presidente dichiara che le altre interrogazioni ed interpellanze, data l'assenza del Presidente della Giunta al quale

sono rivolte, verranno svolte nella prossima riunione. Comunica altresí che il consigliere Jenny, assente giustificato, ha chiesto di differire la trattazione delle sue interrogazioni ad altra seduta.

Sull'argomento segue una breve discussione, nella quale il consigliere Agostini si rammarica del fatto che il Presidente della Giunta non abbia avvertito la Presidenza del Consiglio della sua assenza, per rendere cosí possibile la convocazione in altra data e poter svolgere le molteplici interrogazioni da tempo presentate.

Da parte della Giunta viene chiarito il fatto nel senso che il dott. Magnago é stato convocato a Roma telegraficamente, solo il giorno precedente.

Il Consiglio passa alla trattazione del punto 2) dell'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale N. 34/66: "Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1966".

L'Assessore Bertorelle legge la relazione della Giunta; il dott. Kapfinger quella della Commissione legislativa competente.

Dopo un intervento del consigliere Gouthier, al quale risponde l'Assessore Benedikter, il Consiglio approva il passaggio alla discussione dell'articolo unico del disegno di legge.

Senza discussione si passa alla votazione segreta del provvedimento che dá il seguente risultato: votanti 19, 17 sí e due schede bianche.

Il Presidente dichiara approvata la legge.

Punto 3) all'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale N. 31/66: "Approvazione del piano regolatore generale del Comune di Stelvio".

Relatori: l'Assessore Benedikter per la Giunta provinciale; il dott. Kapfinger per la Commissione legislativa competente.

In discussione generale prendono la parola nell'ordine i consiglieri Agostini, Pasqualin, nonché i consiglieri Spögler, Raffei-ner, Volgger e Posch.

Ampiamente risponde quindi l'Assessore competente, dott.

Benedikter.

Il passaggio alla discussione dell'articolo/unico viene approvato a maggioranza con una astensione.

Gli elementi costitutivi e cioè i punti 1), 2), 4) e 5) dell'articolo unico vengono posti ai voti singolarmente e risultano approvati a maggioranza con un voto contrario ed una astensione.

In sede di dichiarazione di voto, i consiglieri Kapfinger e Menapace, per i rispettivi gruppi, dichiarano di votare a favore della legge.

I consiglieri Agostini e Gouthier preannunciano invece il loro voto contrario.

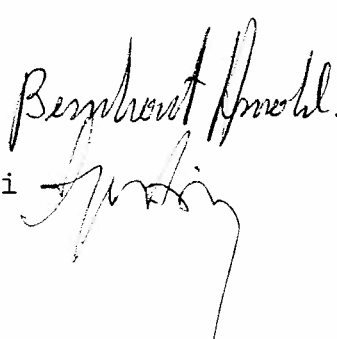
Segue la votazione per schede del disegno di legge nel suo complesso che dá il seguente risultato: votanti 18, 15 sí, 3 no. Il Presidente dichiara approvata la legge.

Sono le ore 14 ed il Presidente dichiara chiusa la seduta.

Il Consiglio aggiorna i suoi lavori a martedì, 24 maggio 1966 ad ore 10.-

I SEGRETARI

- Arnold Bernhart -
- Avv. Tullio Agostini -



IL PRESIDENTE

- Dr. Ing. Alois Pupp -

